

Zmluva o obchodnom zastúpení č. 1485/2019 (ďalej len Zmluva)  
uzavretá podľa § 652 a nasl. zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v platnom znení  
medzi:

**Cestovná kancelária**

Obchodné meno: HYDROTOUTOUR, cestovná kancelária, a.s.  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
v odd. Sa, vložka č. 3276/B  
Sídlo: Nám. SNP 14, Bratislava, 811 06  
IČO: 31371981  
IČ DPH: SK 2020302427  
Bankové spojenie: IBAN SK6902000000001463140012 BIC SUBASKBX  
Zastúpená: Ing. Mikulášom Milkom, predsedom predstavenstva  
Korešpondenčná adresa: Metodova 7, 821 08 Bratislava  
Tel.: +421 (2) 3263 0033  
E-mail: hydrotour@hydrotour.sk  
Web stránka: www.hydrotour.sk

(ďalej len „ZASTÚPENÝ“)

a

**Cestovná agentúra / cestovná kancelária**

Obchodné meno: KULTÚRNE A INFORMAČNÉ CENTRUM HESTA KREMNIČA  
Zapísaná: ÚZ. 680-10155, č. žo - 2005 / 02695 / 3 / HEE  
Sídlo/miesto podnikania: ŠTEFÁNIKOVO NÁHĚSTIE 35/44, 967 01 KREMNIČA  
IČO: 37999095  
IČ DPH: SK 2022061921  
Bankové spojenie: IBAN SK87 0200 0000 0020 5361 0951  
BIC SUBASKBX (0200) - VUBB SK21  
Zastúpená: Ing. ZUZANA TILESCHOVÁ  
Korešpondenčná adresa: ŠTEFÁNIKOVO NÁHĚSTIE 35/44, 967 01 KREMNIČA  
NON STOP Kontakt: 0908 190 311  
Tel.: 045-6742856  
E-mail: infocentrum@kremnica.sk  
Web stránka: www.kremnica.sk

(ďalej len „OBCHODNÝ ZÁSTUPCA“)



## I. PREAMBULA A DEFINOVANIE POJMOV

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že ich podnikanie a pôsobenie v cestovnom ruchu je podriadené regulovanej právnej úprave, ktorá zabezpečuje a garantuje najmä práva a nároky Cestujúcich. S prihladením na uvedené deklarujú, že len dôsledné dodržiavanie zákonných a zmluvných povinností zabezpečí dodržiavanie práv a nárokov Cestujúcich vyplývajúcich z príslušnej právnej úpravy a zároveň aj naplnenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán podľa tejto Zmluvy.
2. „Cestujúci“ (v jednotnom aj množnom čísle): fyzická osoba, ktorá uzatvára zmluvu o zájazde, alebo ktorej majú byť poskytnuté služby cestovného ruchu na základe uzatvorenej zmluvy o zájazde.
3. „Zákon“: zákon č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. „Trvanlivý nosič“: prostriedok, ktorý umožňuje Cestujúcemu alebo Zastúpenému, alebo Obchodnému zástupcovi uchovať jemu adresované informácie spôsobom umožňujúcim ich použitie v budúcnosti na čas, ktorý zodpovedá účelu týchto informácií, a ktorý umožňuje nezmenené reprodukovanie uložených informácií, najmä papier, e-mail, SMS, USB kľúč, CD, DVD, pamäťová karta alebo pevný disk počítača.
5. „Predajné miesto“: prevádzkareň alebo iný priestor, kde Zastúpený, alebo Obchodný zástupca obvykle vykonáva svoju podnikateľskú činnosť, vrátane webového sídla alebo iných prostriedkov diaľkovej komunikácie, ktoré umožňujú uzatvorenie zmluvy o zájazde bez súčasnej fyzickej prítomnosti zmluvných strán zmluvy o zájazde.

## II. PREDMET ZMLUVY A SPLNOMOCNENIE

1. Predmetom tejto Zmluvy je dojednanie vzájomných práv a povinností, za ktorých sa Obchodný zástupca zaväzuje najmä:
  - a) vyvíjať činnosť smerujúcu k aktívnej ponuke a uzatváraniu zmlúv o zájazde v zmysle §16 Zákona (ďalej len „zmluva o zájazde“) z produktového portfólia Zastúpeného,
  - b) dojednávať a uzatvárať zmluvy o zájazde v mene Zastúpeného za podmienok uvedených v tejto Zmluve a príslušnej zmluvnej a právnej úprave,
  - c) sprostredkovať predaj a poskytovanie iných služieb ponúkaných alebo zabezpečovaných Zastúpeným (ďalej spolu len „činnosť“),za čo sa Zastúpený zaväzuje vyplatiť Obchodnému zástupcovi províziu a poskytnúť ďalšie plnenia v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
2. Zastúpený splnomocňuje podpisom tejto Zmluvy Obchodného zástupcu, aby v mene a na účet Zastúpeného za účelom naplnenia predmetu tejto Zmluvy:
  - ponúkal a predával zájazdy zabezpečované Zastúpeným a služby cestovného ruchu v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve,
  - uzatváral zmluvy o zájazde a zmluvy o cestovnom poistení s Cestujúcim v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve,
  - sprostredkoval činnosti a uzatváral s tým súvisiace zmluvy v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve,
  - inkasoval od Cestujúceho platby za predané zájazdy a služby v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve,
  - vysporiadal obchodné prípady v prípade zmeny alebo odstúpenia Cestujúceho od zmluvy o zájazde a v prípade zrušenia zájazdu zo strany Zastúpeného z akéhokoľvek dôvodu, to všetko v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve,
  - realizoval administratívne úkony v prípade poistnej udalosti Cestujúceho v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve.



### III. PRÁVA A POVINNOSTI OBCHODNÉHO ZÁSTUPCU

1. Obchodný zástupca sa zaväzuje plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä:
  - a) vykonávať všetky dohodnuté činnosti riadne, s vynaložením odbornej starostlivosti a v dobrej viere,
  - b) dbať pri vykonávaní dohodnutých činností v maximálnej miere na záujmy Zastúpeného, konať iba v súlade s jeho poverením, písomnými podkladmi a pokynmi,
  - c) poskytovať Zastúpenému všetky informácie potrebné na riadne a včasné zabezpečenie činností, potrebnú súčinnosť a pomoc pri zabezpečovaní jeho povinností, ako i informácie, ktoré sú alebo by mohli byť významné pre Zastúpeného, vrátane informácií o vývoji na trhu a všetkých okolnostiach dôležitých pre záujmy Zastúpeného, najmä pre jeho rozhodovanie súvisiace s uzatváraním obchodov podľa tejto Zmluvy, o vývoji a aktuálnej situácii na trhu, prípadne získavať a poskytovať informácie, o ktoré ho Zastúpený požiada, pokiaľ získavanie týchto informácií je možné od Obchodného zástupcu spravodlivo požadovať,
  - d) neoznámiť tretím osobám žiadne údaje získané počas plnenia tejto Zmluvy, ani údaje získané od Zastúpeného v súvislosti s výkonom činností podľa tejto Zmluvy bez výslovného písomného súhlasu Zastúpeného, alebo ich využiť za účelom získania vlastného prospechu alebo prospechu tretích osôb, a to počas platnosti tejto Zmluvy ako aj po jej ukončení bez ohľadu na spôsob ukončenia zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami, pričom tento záväzok je Obchodný zástupca povinný preniesť aj na všetkých svojich právnych nástupcov. Povinnosť dodržiavať obchodné tajomstvo tým nie je v žiadnom rozsahu dotknutá.
  - e) ponúkať a sprostredkovať činnosti a produkty (vrátane zájazdov) v zmysle tejto Zmluvy len za oficiálne ceny uvedené v oficiálnom cenníku Zastúpeného alebo za ceny, ktoré Zastúpený Obchodnému zástupcovi oznámil (ďalej len „oficiálne ceny“). Porušenie tejto povinnosti je považované za podstatné porušenie Zmluvy a Zastúpený má právo odstúpiť od tejto Zmluvy a požadovať náhradu škody, ktorá mu porušením tejto povinnosti Obchodným zástupcom vznikla. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto bodu je Zastúpený oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške oficiálnej ceny zájazdu, pri ktorom Obchodný zástupca ponúkol alebo aj sprostredkoval činnosti (zájazd) za cenu inú ako oficiálnu a to bez ohľadu na vzniknutý nárok na náhradu škody. V prípade pochybností o tom, či Zastúpený oznámil Obchodnému zástupcovi cenu inú ako oficiálnu, znáša povinnosť preukázať takéto oznámenie Obchodný zástupca,
  - f) poskytovať Cestujúcemu, ktorý ma záujem o produkty z ponuky Zastúpeného, len tie zľavy z oficiálnych cien, ktoré sú výslovne uvedené v oficiálnych ponukách Zastúpeného, alebo na poskytovaní ktorých sa Obchodný zástupca so Zastúpeným výslovne dohodli. V prípade porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety a to čo i len čiastočne, jedná sa o podstatné porušenie Zmluvy a Zastúpený má právo postupovať v zmysle písm. e) tohto odseku, vrátane práva na náhradu škody a práva na zmluvnú pokutu vo výške celkovej oficiálnej ceny zájazdu, pri ktorom došlo k porušeniu povinnosti Obchodného zástupcu,
  - g) vykonávať úhrady platieb inkasovaných od Cestujúceho na úhradu ceny sprostredkovaných činností riadne a včas a to spôsobom dohodnutým so Zastúpeným v Prílohe č. 1 Technika predaja,
  - h) znášať sám všetky náklady spojené s výkonom svojej činnosti Obchodného zástupcu pre Zastúpeného, okrem tých nákladov, na úhradu ktorých alebo spolupodieľanie na ktorých sa Obchodný zástupca a Zastúpený písomne dohodnú,
  - i) preukázateľne doručiť cestujúcemu formulár štandardných informácií pre Zmluvy o zájazde týkajúci sa predmetného zájazdu a to pred uzatvorením Zmluvy o zájazde alebo pred zaslaním ponuky, ktorej prijatie môže viesť k uzatvoreniu Zmluvy o zájazde,
  - j) uschovať a náležite archivovať pre potreby Zastúpeného všetky doklady a originálne dokumenty (ďalej len „doklady“), pokiaľ neboli preukázateľne odovzdané



- Zastúpenému, ktoré nadobudol v súvislosti so svojou činnosťou, a to po dobu, po ktorú tieto doklady môžu byť významné pre ochranu záujmov Zastúpeného.
2. Obchodný zástupca nie je oprávnený vydávať produkty alebo služby, ktoré Obchodný zástupca na základe tejto Zmluvy ponúka Cestujúcim, za svoje vlastné, ani zabezpečovať ich sprostredkovanie prostredníctvom ďalších subjektov bez výslovného písomného súhlasu Zastúpeného.
  3. Obchodný zástupca berie na vedomie, že cestujúci je oprávnený oznámenie, žiadosť, reklamáciu, alebo sťažnosť (ďalej len podnet), ktoré sa týkajú poskytovania zájazdu doručovať priamo Obchodnému zástupcovi, prostredníctvom ktorého si zájazd zakúpil. Podnety, ktoré obdrží Obchodný zástupca od cestujúceho, je povinný bezodkladne po ich obdržaní, resp. doručení poštou, označiť dátumom ich prevzatia a obratom, najneskôr však nasledujúci pracovný deň, odoslať na korešpondenčnú adresu Zastúpeného doporučené ako listovú zásielku a súčasne aj elektronickou poštou na e-mailovú adresu Zastúpeného uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Obchodný zástupca následne informuje Cestujúceho o postúpení podnetu na Zastúpeného a ďalej sa bude riadiť presne pokynmi Zastúpeného pri riešení podnetu. Deň doručenia podnetu Obchodnému zástupcovi sa považuje za deň doručenia Zastúpenému. Obchodný zástupca nie je oprávnený uznávať a riešiť reklamácie ani iné podnety, týkajúce sa zájazdov a služieb zabezpečovaných zo strany Zastúpeného.
  4. Obchodný zástupca si je vedomý skutočnosti, že nevyhnutnou podmienkou vzájomnej spolupráce je funkčný prístup na internet, aktívne využívanie obsahu oficiálnej stránky [www.hydrotour.sk](http://www.hydrotour.sk), funkčná e-mailová schránka, ktorá je Obchodným zástupcom uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne v Prílohe č. 2, programové vybavenie Adobe Reader a ich následné efektívne využívanie vo vzájomnej komunikácii a vyhlasuje, že disponuje uvedeným technickým vybavením a bude ho aktívne vo svojej činnosti voči Zastúpenému využívať. V prípade zmeny e-mailovej adresy, ktorá je dojednaná pre účely doručovania písomností, je Obchodný zástupca povinný Zastúpeného o tejto zmene písomne informovať. Obchodný zástupca sa zaväzuje spracovať každú e-mailovú správu z domény Zastúpeného (HYDROTOUR.SK a/alebo HYDROTOUR.EU) a nebude ju žiadnym spôsobom blokovať.
  5. Obchodný zástupca sa zaväzuje realizovať činnosť podľa tejto Zmluvy, najmä predávať zájazdy Zastúpeného resp. sprostredkovať iné služby Zastúpeného výhradne prostredníctvom svojho predajného miesta uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy resp. ďalších predajných miest, ktorých prehľad uvedie v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. Obchodný zástupca sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať Zastúpeného o zmenách týkajúcich sa jeho predajných miest.

#### **IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZASTÚPENÉHO**

1. Zastúpený sa v rámci svojich možností zaväzuje:
  - a) poskytovať Obchodnému zástupcovi všetky podklady, potrebné k riadnemu výkonu činností, a to najmä ponukové katalógy, podklady k cestovnému poisteniu a všetky iné podklady, súvisiace a potrebné k riadnemu výkonu činnosti Obchodného zástupcu,
  - b) poskytovať Obchodnému zástupcovi potrebnú súčinnosť pri vykonávaní jeho činností a plnení si svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a v rámci svojich možností pomoc pri riešení problémov, ktoré sa vyskytnú pri výkone jeho činností,
  - c) v rámci svojich možností zabezpečovať školenia a študijné cesty pre Obchodného zástupcu, resp. ním označené osoby alebo zo strany Zastúpeného vybraným osobám, zamerané na skvalitnenie výkonu činností a podporu Obchodného zástupcu pri výkone činností,
  - d) v rámci svojich možností zabezpečovať propagáciu a reklamu zájazdov, súvisiacich služieb a iných produktov, ktoré Zastúpený v rámci svojej podnikateľskej činnosti ponúka a na ktoré sa vzťahuje obchodné zastúpenie v zmysle tejto Zmluvy,



- e) poskytovať Obchodnému zástupcovi riadne a včas všetky informácie a oznamovať mu zmeny, ktoré sa týkajú výkonu činností Obchodného zástupcu, vrátane informácií a podkladov, ktoré si Obchodný zástupca vyžiadal v súvislosti s výkonom činností;
2. Zastúpený je oprávnený najmä:
- a) navštevovať a usmerňovať Obchodného zástupcu pri výkone jeho činností podľa tejto Zmluvy a poskytovať mu v rámci svojich možností pomoc a podporu pri výkone jeho činností,
  - b) zmeniť rozsah činností, na výkone ktorých sa s Obchodným zástupcom dohodol, a to v závislosti od výkonu týchto činností Obchodným zástupcom, od situácie na trhu a od iných relevantných skutočností, ktoré Zastúpený Obchodnému zástupcovi vopred oznámi,
  - c) uvádzať Obchodného zástupcu vo svojich reklamných a propagačných materiáloch (napr. na webovej stránke, vybratých katalógoch alebo ponukových listoch a pod.), spôsobom a v rozsahu podľa možností a na základe rozhodnutia Zastúpeného,
  - d) hodnotiť priebežne výsledky dosahované Obchodným zástupcom pri výkone jeho činností,
3. Zastúpený umožní Obchodnému zástupcovi prístup do svojho rezervačného systému, prostredníctvom ktorého bude mať Obchodný zástupca možnosť získania aktuálnych informácií o voľných miestach ako i priame vykonávanie rezervácií v rezervačnom systéme. Za týmto účelom prideli Obchodnému zástupcovi vlastné prihlasovacie meno a heslo a v prípade potreby zabezpečí pre Obchodného zástupcu zaškolenie. Zastúpený je oprávnený v prípade nerešpektovania povinností Obchodného zástupcu podľa tejto Zmluvy obmedziť resp. zablokovat' na nevyhnutný čas prístup Obchodného zástupcu do rezervačného systému.

## **V. TECHNIKA PREDAJA**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že postup pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy bude prebiehať podľa Techniky predaja, ktorá je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy. Obchodný zástupca sa zaväzuje dodržiavať pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy povinnosti, ktoré sú obsahom Techniky predaja.
2. Zmluvné strany sú povinné pri výkone činností podľa tejto Zmluvy postupovať tak, aby nijakým spôsobom neohrozili dobré meno druhej zmluvnej strany. V prípade, ak ktorákoľvek zmluvná strana poruší túto povinnosť, je povinná nahradiť poškodenej zmluvnej strane škodu, ktorá jej takýmto konaním vznikla, a to i škodu nemajetkovú.

## **VI. PROVÍZIA**

1. Za výkon činností podľa tejto Zmluvy patrí Obchodnému zástupcovi provízia. Nárok na províziu vzniká len za predané a plne zaplatené zájazdy a služby z ponuky Zastúpeného, zrealizovaných podľa podmienok tejto Zmluvy, alebo v prípade vzniku nároku na odstúpné, vždy za splnenia podmienky, že uzatvorenie zmluvy o zájazde bolo výsledkom činnosti Obchodného zástupcu. Obchodný zástupca má nárok na províziu vo výške uvedenej v Províznom liste, ktorý je prílohou č. 3 tejto Zmluvy.
2. Zastúpený má právo na základe vývoja trhu a vyhodnotenia činnosti Obchodného zástupcu prehodnocovať výšku provízie. Každú zmenu výšky provízie, podmienok jej vyplatenia a ostatných súvisiacich podkladov oznámi Zastúpený Obchodnému zástupcovi formou doručenia novej Prílohy č. 3.
3. Pri mimoriadnych predajných ponukách a ponukách last minute platí Príloha č. 3, ak nebude výška provízie určená a zaslaná spolu s touto ponukou.
4. Pre výpočet provízie je rozhodujúca celková cena zájazdu resp. objednaných, zaplatených a realizovaných (čerpaných) služieb vrátane DPH. Obchodný zástupca nemá na základe tejto Zmluvy nárok na províziu pri zájazdoch, ktoré boli zo strany Zastúpeného zrušené z akéhokoľvek dôvodu.



5. Obchodný zástupca je povinný vystaviť a Zastúpenému doručiť daňový doklad na províziu v zmysle platného zákona o DPH ihneď po pripísaní úhrady za sprostredkovaný zájazd na účet Zastúpeného. Na províznej faktúre Obchodného zástupcu musia byť uvedené nasledujúce údaje: číslo objednávky/rezervačné číslo, krajina, miesto pobytu a termín zájazdu. Neúplné daňové doklady a rovnako doklady s chybnou fakturovanou výškou provízie bude Zastúpený obratom zasielať Obchodnému zástupcovi späť na opravu.
6. Obchodnému zástupcovi zaniká nárok na províziu v prípade, ak nedoručí Zastúpenému daňový doklad na zinkasovanú províziu Obchodného zástupcu.
7. V dohodnutej provízii sú zahrnuté všetky náklady Obchodného zástupcu, ktoré mu v súvislosti s činnosťou podľa tejto Zmluvy vzniknú. Okrem dohodnutej provízie Obchodný zástupca nemá nárok na úhradu žiadnych ďalších nákladov od Zastúpeného za činnosti spojené s realizáciou tejto Zmluvy.
8. Obchodný zástupca nie je oprávnený postúpiť nárok na províziu, alebo iný finančný nárok podľa tejto Zmluvy na tretiu osobu.

## **VII. UKONČENIE PLATNOSTI ZMLUVY**

1. Túto Zmluvu môže vypovedať každá zmluvná strana písomnou výpoveďou s výpovednou lehotou podľa § 668 ods. 3 zák. č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v platnom znení. Najneskôr do konca výpovednej lehoty vykonajú zmluvné strany záverečné vyúčtovanie a vyrovnejú vzájomné záväzky a pohľadávky.
2. Počas plynutia výpovednej lehoty sú zmluvné strany povinné zabezpečiť a realizovať už objednané a potvrdené činnosti a služby, a to podľa podmienok tejto Zmluvy.
3. V prípadoch určených touto Zmluvou, ale aj v iných prípadoch podstatného porušenia tejto Zmluvy môže ktorákoľvek zmluvná strana odstúpiť od tejto Zmluvy, pričom za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä neplnenie čo i len jednej platobnej povinnosti Obchodným zástupcom za objednané služby riadne a včas, alebo porušenie povinností uvedených v článku III ako i porušenie iných povinností Obchodného zástupcu uvedených v tejto Zmluve, ktoré sú pre Zastúpeného závažného významu.

## **VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Podpísaním tejto Zmluvy strácajú platnosť všetky predchádzajúce zmluvy, uzavreté medzi Zastúpeným a Obchodným zástupcom, resp. ich právnymi predchodcami, týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že spracovanie osobných údajov na základe tejto Zmluvy bude realizované v súlade s osobitne uzatvorenou Zmluvou o poverení spracovaním osobných údajov.
3. Právne vzťahy výslovne touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zákona a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Pri sporoch je medzi zmluvnými stranami rozhodná slovenská právna úprava a na riešenie príslušné súdy SR.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky informácie, ktoré im boli druhou zmluvnou stranou sprístupnené a zverené, sú predmetom obchodného tajomstva, takže ich nesprístupnia tretím osobám, a to ani po skončení platnosti tejto Zmluvy. Rovnako zmluvné strany prehlasujú, že získané informácie použijú iba na plnenie podľa tejto Zmluvy.
5. Obe zmluvné strany sa dohodli, že celá táto Zmluva vrátane jej všetkých príloh a dodatkov je dôverne tajná a nesmie byť sprístupnená žiadnej tretej osobe, a to ani po ukončení jej platnosti. V prípade, že na základe rozhodnutie príslušných orgánov je niektorej zmluvnej strane uložená povinnosť predložiť túto Zmluvu alebo jej časť, je táto zmluvná strana povinná pred splnením tejto povinnosti písomne informovať o tom druhú



- zmluvnú stranu a pri predkladaní tejto Zmluvy označiť celú Zmluvu za predmet obchodného tajomstva.
6. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Zmluvy sa stanú z akéhokoľvek dôvodu neplatné alebo neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy.
  7. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, z ktorých po jej podpísaní obdrží každá zmluvná strana po jednom exemplári.
  8. Zmluvné strany si ustanovenia tejto zmluvy prečítali, ich obsahu porozumeli, prehlasujú, že Zmluva predstavuje ich slobodnú a vážnu vôľu a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.
  9. Zmluvu a/alebo neoddeliteľnú Prílohu tejto Zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom obidvoch zmluvných strán s výnimkou Prílohy č. 3 Provízneho listu, ktorej platnosť a účinnosť je výhradným rozhodnutím Zastúpeného časovo obmedzená. Aktuálny provízny list záväzný pre nasledujúce obdobie zasiela Obchodnému zástupcovi Zastúpený spravidla k dátumu spustenia predaja zájazdov na nasledujúcu sezónu.
  10. Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvoria tieto Prílohy:

Príloha č. 1: Technika predaja

Príloha č. 2: Prehľad prevádzkarní PARTNERA (ak je predajných miest viac ako jedno)

Príloha č. 3: Provízny list

V Bratislave dňa:

13/8/2019

**HYDROTOUR**  
cestovná kancelária, a.s.  
Nam. SNP 14, 811 06 Bratislava  
IČO: 31374961 IČ DPH: SK2020302427

.....  
Ing. Mikuláš Milko  
predseda predstavenstva  
HYDROTOUR, cestovná kancelária, a.s.

Kultúrne a informačné centrum mesta Kremnica  
príspevková organizácia

Štefánikovo námestie 35/44 965 01 Kremnica  
IČO: 37999095 IČDPH: SK2022061021

.....  
štatutárny zástupca  
OBCHODNÉHO ZÁSTUPCU